

# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学考试试题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外)(A 卷) 考码:240 专业名称:英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

### 第一部 文字・語彙 (1×25=25 点)

一、次の漢字の発音を平仮名で解答用紙に書きなさい。

- |      |      |     |       |       |
|------|------|-----|-------|-------|
| ①運動  | ②煙突  | ③遠慮 | ④高速道路 | ⑤世界遺産 |
| ⑥歌舞伎 | ⑦居酒屋 | ⑧駅前 | ⑨国際郵便 | ⑩撮影   |

二、次の下線の平仮名に合う適当な漢字を解答用紙に書きなさい。

- |       |       |         |         |       |
|-------|-------|---------|---------|-------|
| ⑪めんせつ | ⑫めんきょ | ⑬あんない   | ⑭とくい    | ⑮しんせつ |
| ⑯すいえい | ⑰つゆあけ | ⑱てんきよほう | ⑲はくぶつかん | ⑳きもの  |

三、次の文の ( ) の中に a、b、c、d から最も適当なものを一つ選び、その符号を解答用紙に書きなさい。

21、セミナーに参加したい人は、( ) に住所、氏名、希望日を書いてください。

- |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|
| a、証明書 | b、領収書 | c、申込書 | d、参考書 |
|-------|-------|-------|-------|

22、このオレンジはアメリカ ( ) です。

- |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| a、産 | b、製 | c、作 | d、品 |
|-----|-----|-----|-----|

23、将来のために、お金を ( ) いる。

- |       |       |        |        |
|-------|-------|--------|--------|
| a、ためて | b、のせて | c、かさねて | d、くわえて |
|-------|-------|--------|--------|

24、優勝した選手に ( ) をして記事を書いた。

- |        |          |         |             |
|--------|----------|---------|-------------|
| a、スピーチ | b、インタビュー | c、メッセージ | d、コミュニケーション |
|--------|----------|---------|-------------|

25、街を ( ) していたら、佐藤さんに会った。

- |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|
| a、ぐらぐら | b、がらがら | c、ばらばら | d、ぶらぶら |
|--------|--------|--------|--------|

# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学考试试题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外) (A 卷) 考码:240 专业名称:英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

### 第二部 文法 (1×20=20 点)

四、次の文の ( ) の中に a、b、c、d から最も適当な助詞を一つ選びなさい。

1、引き出しの中 ( ) 辞書があります。

- a、に                      b、は                      c、が                      d、と

2、佐藤さんは飛行機 ( ) 福岡へ行く予定です。

- a、に                      b、で                      c、は                      d、まで

3、田中さんは 毎日 車 ( ) 会社に通っています。

- a、に                      b、と                      c、で                      d、を

4、私は夕食の後、よく公園 ( ) 散歩します。

- a、で                      b、に                      c、は                      d、を

5、私たちが普段使っているコインには、丸い形 ( ) しているものが多い。

- a、を、                      b、の                      c、も                      d、で

6、子供「何か食べるもの、ある？」

母親「おなかがすいて ( ) ドーナツがあるよ」

- a、いても                      b、いると                      c、いるけど                      d、いるなら

7、今度の試合に勝てる ( ) 一生懸命がんばります。

- a、ために                      b、ように                      c、ことに                      d、みたいに

8、いまの私の安い給料では、何年働いても自分の家は ( ) そうもない。

- a、買い                      b、買え                      c、買う                      d、買える

9、私たちは、先生にプレゼントを用意して、最後の授業の日に ( ) 計画を立てています。

- a、くださる                      b、なさる                      c、さしあげる                      d、いただく

10、先輩「また遅刻。この前も先生に、これから練習は遅刻 ( ) って言われたでしょう」。後輩「はい。本当にすみません」。

- a、するな                      b、するよ                      c、するね                      d、するんだ

# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学考试试题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外) (A 卷) 考码:240 专业名称:英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

- 11、山口「中川先生」。 中川先生「あ、山口さん、偶然ですね」。  
山口「はい、私もこのパーティーで先生に（ ）とは思いませんでした。  
a、お見えになる b、拝見できる c、お目にかかる d、ご覧になる
- 12、父に\_\_\_\_\_、家の生活が苦しくなりました。  
a、死んで b、死なれて c、なくなって d、死んだ
- 13、車に\_\_\_\_\_、飲まないほうがいいと思う。  
a、乗ったら b、乗れば c、乗るなら d、乗ると
- 14、課長「山田さん、明日の会議の資料、もう部長に届けた？」  
山田「はい、届けました。ついさっき、持って（ ）ところです。」  
a、来る b、行った c、行く d、来た
- 15、A:「昨日からずっと頭が痛いんですが、どこかいい病院を知りませんか。」  
B:「そうですね、ABC病院に行つて（ ）。」  
a、見させて下さい b、見てもいいでしょうか  
c、見させてほしいのですが d、見たらどうでしょう
- 五、\_\_\_\_\_に意味が最も近いものを a、b、c、d から一選び、符号を書きなさい。
- 16、私は妻と一緒に通勤しています。  
a、仕事に行つて b、勉強にいつて c、買い物にいつて d、散歩に行つて
- 17、とてもおそろしい経験をした。  
a、たのしい b、うれしい c、はずかしい d、こわい
- 18、実験がうまくいかなかったので、やりなおした。  
a、やり方を調べた b、やり方を教わつた  
c、もう一度やつた d、やるのを途中でやめた。
- 19、それがこの辞書の欠点です。  
a、すきなところ b、いいところ c、きらいなところ d、わるいところ
- 20、先生にわけを話した。  
a、アイデア b、ルール c、理由 d、秘密

# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学考试试题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外)(A 卷) 考码:240 专业名称:英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

### 第三部 翻译 (20 点)

六、次の中国語を日本語に訳しなさい。(2×5=10 点)

- 1、烟对身体不好，还是不抽的好。
- 2、我不知道这道菜辣不辣。
- 3、来之前请打个电话。
- 4、田中先生说汉语考试很难。
- 5、这幢建筑是由日本著名的设计师设计的。

七、次の文章を中国語に訳しなさい。(10 点)

#### 心の故郷

私には、はっきりした故郷がありません。本籍地は東京であり、横浜で生まれ、少年時代は神戸、青年期の初めからは東京というふうに移り変わっているうちに、故郷というものを見失ってしまったのです。

故郷という言葉の持つ懐かしい響きは、少年時代をおくった神戸に一番多く感じていました。戦争前は両親の家もあって、ときどき、帰省の楽しさを味わったものです。戦争の終わる頃には、両親も兄弟もなくなり、戦後しばらくして訪ねてみると、私の家のあったあたりは、道もすっかり変わって、どこだったのか跡かたもなくなっていました。神戸の市街の様子も、記憶の中にあった姿とはかなり遠いものになりました。ただ、川崎造船所のガントリークレーンの見える港の眺めと、六甲や摩耶の山並み、山手に少し残っている古い木造の洋館などが、私に少年の日の甘酸っぱい追憶をよみがえらせてくれただけでした。……

若いとき、外国での生活という道草をくっていたときがありました。西洋の芸術や町や人にも親しさを感じたことがありますが、それはいまになってみると、日本の風景や文化に対する愛着を深めるための回り道であったようにも思えます。こういう意味からいえば、わたしは故郷を見失った人間ではなく、故郷を心の中に持っているとも言えるのでしょう。

# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学 考 试 试 题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外) (A 卷) 考码: 240 专业名称: 英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

### 第四部 読解 (2.5×10=25 点)

次の文章を読んで、A B C D から一番いいものを一つ選んで、その符号を解答用紙に書きなさい。

#### 八、問題 I

#### 日本のアニメと私

先月、クラスメート 5 人とカラオケに行きました。皆違う国から来ているので、私は皆が分かる日本語で歌いたいと思いました。 、日本のアニメの歌を歌うことにしました。みんなの知らない歌かもしれないと心配しましたが、その必要はありませんでした。私が歌い始めたら、皆と一緒に 。みんなも自分の国でそのアニメを見ていたそうです。

カラオケに行ったクラスメートとは、カラオケに行くまで授業以外の話をあまりしませんでした。しかし、カラオケに行って、 を見ていたと分かってから、私たちはアニメについて話すようになりました。そして、いまはほかのいろいろな話もできる友達になりました。日本のアニメによって私の世界は広がったのです。

日本に来る前に、わたしはアニメを見ながら、日本のことをいろいろ知りました。しかし、その時は、アニメは楽しむだけのものだと思っていました。今は違います。日本のアニメがあったから、私はカラオケに行った 5 人と前よりも 。いまは日本のアニメは自分にとって、新しい世界のドアを開いてくれる 。

- |   |   |            |   |             |   |      |   |      |
|---|---|------------|---|-------------|---|------|---|------|
| 1 | A | そこで        | B | それでも        | C | ところで | D | ところが |
| 2 | A | 歌い出したせいです。 | B | 歌い出すしたからです。 |   |      |   |      |
|   | C | 歌い出しただけです  | D | 歌い出したことです。  |   |      |   |      |
| 3 | A | 自分のアニメ     | B | みんなのアニメ     |   |      |   |      |
|   | C | 違う国のアニメ    | D | 同じアニメ       |   |      |   |      |



# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学考试试题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外) (A 卷) 考码:240 专业名称:英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

- 4 A 親しくなることができたのです B 親しくなっていました  
C 親しくなれそうだったのです D 親しくなっていたのです
- 5 A ものなのだと思いますか B ものだったと思うそうです  
C ものだったのだと思っています D ものだと思ったかもしれません

### 九、問題Ⅱ

私は、家の近くを毎日散歩していますが、①今日はいつもと違う道を歩いてみました。ぶらぶら歩いていると、どこからか花のいいにおいがしてきました。知っている香りなのに、それがどんな花なのか思い出せませんでした。でも、そのとき自然に、昔住んでいた家のことを思い出しました。

②それは、田舎の、広い庭がある家でした。祖父と祖母も一緒に住んでいて、賑やかな毎日でした。隣の家の明子ちゃんという女の子と、家の裏にある山に行ったり、近くの川に行ったりして、よく一緒に遊びました。③なつかしい思い出です。

どうして④あの時、昔住んでいた家のことを思い出したのか、私は不思議でした。家に帰ってから、昔の写真や祖父、祖母の写真を見ながら、しばらく考えました。そして、昔住んでいた家の庭には、春になると、白くて小さな、かわいい花がたくさん咲いていたことを思い出しました。その花は、今日道を歩いていた時の、あの花と同じ香りだったのです。

- 6 ①今日いつもと違う道を歩いてみましたとあるが、その季節はどんな季節か。  
A 春 B 冬 C 秋 D 夏
- 7 ②それはとあるが、何のことか。

# 宁波大学 2012 年攻读硕士学位研究生

## 入学考试试题(答案必须写在答题纸上)

考试科目:日语(二外)(A 卷) 考码:240 专业名称:英语语言文学/外国语言学及应用语言学/翻译学

- A 散歩の途中で見た、花が咲いている家  
B 昔住んでいた家によく似ている家  
C 子供のころ、自分が住んでいた家  
D 昔いっしょによく遊んだ明子ちゃんの家
- 8 ③なつかしい思い出とあるが、例えばどんな思い出と言っているか。  
A 隣の家の広い庭によく行った。  
B 祖父と祖母がよく遊びに来た。  
C 庭で明子ちゃんと花を見た。  
D 友達と一緒に山や川で遊んだ。
- 9 ④あのときとあるが、どんな時か。  
A 祖父と祖母も一緒に住んでいたとき  
B 明子ちゃんと一緒に遊んだとき  
C 散歩のとき  
D 家に帰ったとき
- 10 この文章を書いた人は、散歩のときに昔住んでいた家のことを思い出したのはなぜだと考えているか。  
A 昔住んでいた家の庭に咲いていたのと同じ花の香りがしたから  
B 昔住んでいた家の庭に咲いていたのと同じ白い花を見たから  
C 昔住んでいた家の近くの道に咲いていたのと同じ花の香りがしたから  
D 昔住んでいた家の近くの道に咲いていたのと同じ白い花を見たから

### 第五部 作文 (10点)

テーマ: 先生への返信

です・ます体で、200 字程度の文章を作成しなさい。